

REGIONE EMILIA-ROMAGNA
Atti amministrativi

GIUNTA REGIONALE

Atto del Dirigente a firma unica: DETERMINAZIONE n° 20997 del 29/12/2016

Proposta: DPG/2016/21384 del 22/12/2016

Struttura proponente: SERVIZIO TURISMO E COMMERCIO
DIREZIONE GENERALE ECONOMIA DELLA CONOSCENZA, DEL LAVORO E DELL'IMPRESA

Oggetto: L.R. 16/2004 E S.M.I. - APPROVAZIONE MODELLI DELLE TABELLE PREZZI DA ESPORRE NELLE STRUTTURE RICETTIVE

Autorità emanante: IL RESPONSABILE - SERVIZIO TURISMO E COMMERCIO

Firmatario: PAOLA CASTELLINI in qualità di Responsabile di servizio

Luogo di adozione: BOLOGNA data: 29/12/2016

SERVIZIO TURISMO E COMMERCIO IL RESPONSABILE

Viste:

- la legge regionale 26 novembre 2001, n. 43 "Testo unico in materia di organizzazione e di rapporti di lavoro nella Regione Emilia-Romagna" e ss.mm.;
- la deliberazione di G.R. n. 2416/2008 "Indirizzi in ordine alle relazioni organizzative e funzionali tra le strutture e sull'esercizio delle funzioni dirigenziali. Adempimenti conseguenti alla delibera 999/2008. Adeguamento e aggiornamento della delibera 450/2007" e successive modifiche;

Vista la L.R. 28 luglio 2004, n. 16 "Disciplina delle strutture ricettive dirette all'ospitalità", così come modificata ed integrata dalle L.R. 4/2010, L.R. 7/2014, L.R. 4/2016 e L.R. 25/2016, ed in particolare:

- l'art. 33, che prevede l'obbligo di esposizione della tabella dei prezzi praticati nel luogo di ricevimento delle strutture ricettive;
- il comma 4 dell'art. 33, che stabilisce che la Regione predispone i modelli o identifica gli elementi essenziali da inserire nelle tabelle-prezzi;

Preso atto:

- che con delibera di Giunta regionale n. 1753/2016 la Giunta ha delegato il dirigente del Servizio Turismo e Commercio all'adozione dei modelli delle tabelle-prezzi e dei cartellini da esporre nelle strutture ricettive ai sensi dell'art. 33 della L.R. 16/2004 e s.m.i., fornendo, se necessario, eventuali indicazioni sulle modalità di compilazione dei modelli;
- con la medesima delibera la Giunta ha fornito le seguenti indicazioni di massima per l'approvazione dei modelli:
 - ◆ i prezzi esposti si devono intendere come prezzi massimi che il gestore può applicare essendo sempre possibili

accordi con i clienti per l'applicazione di prezzi inferiori;

- ◆ le tabelle dei prezzi non hanno una validità minima o massima ma possono essere sostituiti in qualsiasi momento dal gestore della struttura ricettiva, fatti salvi accordi pregressi con i clienti;
- ◆ i prezzi, ai sensi dell'art. 33 della L.R. 16/2004 e s.m.i., devono comprendere imposte, tasse e qualsiasi servizio e dotazione, tranne quelli espressamente esclusi e il cui prezzo deve essere chiaramente espresso nella tabella esposta;
- ◆ tuttavia, essendo l'imposta di soggiorno un'imposta comunale che non entra a far parte del corrispettivo dovuto per l'alloggio ma è versata separatamente dal cliente, tale imposta può essere esclusa dal prezzo dell'alloggio purché tale esclusione sia opportunamente evidenziata;

Considerato che la L.R. 25/2016 ha modificato l'art. 33 della L.R. 16/2004 abolendo l'obbligo dell'esposizione del cartellino prezzi nei singoli alloggi e che pertanto non si rende più necessario approvare il modello di tale cartellino;

Ritenuto quindi di approvare due modelli di tabelle prezzi, uno per tutte le strutture ricettive alberghiere, extralberghiere e per i Bed and Breakfast e uno per le strutture ricettive all'aria aperta dei campeggi e dei villaggi turistici;

Dato atto dei pareri allegati;

D E T E R M I N A

1) di approvare i seguenti modelli allegati quali parti integranti e sostanziali del presente atto:

- Allegato 1 - - **Tabella dei prezzi massimi** - da esporre in luogo ben visibile nel luogo di ricevimento di tutte le strutture ricettive alberghiere (**Alberghi e Residenze Turistiche alberghiere**), extralberghiere (**Case per ferie, ostelli, rifugi alpini, rifugi escursionistici, affittacamere, case e appartamenti per vacanza**) e Bed and breakfast;
- Allegato 2 - **Tabella dei prezzi massimi - campeggi e villaggi turistici** - da esporre nel luogo di ricevimento di

tutte le strutture ricettive all'aria aperta dei campeggi e villaggi turistici

- Allegato 3 - **Indicazioni operative**

2) di stabilire che:

- occorre compilare solo i campi dei servizi e dotazioni fornite dall'esercizio ricettivo in base alla tipologia di struttura,
- i prezzi esposti sono considerati come prezzi massimi applicabili,
- la tabella potrà essere sostituita liberamente dal gestore ogni volta che intenda modificare i prezzi massimi,
- i prezzi, ai sensi dell'art. 33 della L.R. 16/2004 e s.m.i., devono comprendere imposte, tasse e qualsiasi servizio e dotazione, tranne quelli espressamente esclusi e il cui prezzo deve essere chiaramente espresso nella tabella esposta,
- l'imposta di soggiorno può essere esclusa dal prezzo dell'alloggio purché tale esclusione sia opportunamente evidenziata, in quanto tale imposta non entra a far parte del corrispettivo dovuto per l'alloggio ma è versata separatamente dal cliente;

3) di pubblicare integralmente il presente atto, unitamente agli allegati, sul Bollettino Ufficiale della Regione Emilia-Romagna.

PAOLA CASTELLINI

TABELLA PREZZI MASSIMI – (MAXIMUM PRICES TABLE) – COMPILARE SOLO I CAMPI RELATIVI AI SERVIZI FORNITI E ALLE STRUTTURE PRESENTI							
Anno (YEAR) _____				Data (DATE) _____			
DENOMINAZIONE STRUTTURA (NAME): _____							
TIPOLOGIA (TYPE OF STRUCTURE) : _____							
EVENTUALE SPECIFICAZIONE TIPOLOGICA AGGIUNTIVA (ANY ADDITIONAL SPECIFICATION): _____							
CLASSIFICAZIONE (CLASSIFICATION)							
STELLE (STARS) : 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 3s ☐ 4 ☐ 4s ☐ 5 ☐ 5 LUSO ☐							
SOLI (SUNS): 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐							
PERIODI DI APERTURA: Annuale ☐ Stagionale ☐ dal _____ al _____ OPENING TIME ANNUAL SEASONAL FROM TO							
PREZZI GIORNALIERI (DAILY RATES) inclusi riscaldamento e imposte (including heating and taxes) –							
EVENTUALE IMPOSTA DI SOGGIORNO INCLUSA ☐ NON INCLUSA ☐ PARI A _____ (INDICARE SE IN € AL GIORNO O IN %)							
TOURIST TAX INCLUDED NOT INCLUDED							
CAMERE – UNITÀ BICAMERE E SUITE (ROOMS)		CAMERE (ROOMS)				UNITÀ BICAMERA (Two-rooms unit)	SUITE
		Singole (single)	doppie (double)	Più letti (more beds)	Doppia uso singola (double single use)		
PERNOTTAMENTO (ROOM ONLY/ WITH BREAKFAST)	€						
	Con colazione						
1/2 PENSIONE (HALF BOARD) Escluso bevande – Per persona e per giorno (NO DRINKS INCL.) (PER PERSON AND PER DAY) Permanenza minima per gg _____ (MINIMUM STAY DAYS)	Max €						
		Eventuale supplemento singola (SINGLE ROOM EXTRA CHARGE) € _____					
PENSIONE COMPLETA (FULL BOARD) Escluso bevande – Per persona e per giorno (NO DRINKS INCL.) (PER PERSON AND PER DAY) Permanenza minima per gg _____ (MINIMUM STAY DAYS)	Max €						
		Eventuale supplemento singola (SINGLE ROOM EXTRA CHARGE) € _____					
UNITA' ABITATIVE (APARTMENT ONLY/ WITH BREAKFAST)		Monolocale	Bilocale	Più locali			
	€						
PREZZO PER PERSONA AL GIORNO IN CAMERATA € (PRICE PER PERSON IN DORMITORY)							
ARIA CONDIZIONATA INCLUSA NEL PREZZO ☐ (AIR CONDITIONING INCLUDED)				SUPPLEMENTO ARIA CONDIZIONATA € _____ (AIR CONDITIONING EXTRA CHARGE)			
SUPPLEMENTO PREZZO GIORNALIERO: LETTO AGGIUNTO A RICHIESTA CLIENTE (DAILY EXTRA CHARGE – FOR EXTRA BED ON REQUEST) € _____							
SUPPLEMENTO PRIMA COLAZIONE IN CAMERA A RICHIESTA CLIENTE (EXTRA CHARGE FOR BREAKFAST ROOM SERVICE, ONLY ON REQUEST) € _____							
PASTI A PREZZO FISSO							
COLAZIONE (BREAKFAST) € _____ PRANZO (LUNCH) escluso bevande (DRINKS NOT INCL.) € _____ CENA (DINNER) escluse bevande (DRINKS NOT INCL.) € _____							
CARTE DI CREDITO: (CREDIT CARD)							
L'ALLOGGIO DEVE ESSERE LIBERATO ENTRO LE ORE _____ (BEDROOMS MUST BE LEFT BEFORE)				DEL GIORNO DI PARTENZA _____ (OF THE DEPARTURE DATE)			
Altri servizi/dotazioni a pagamento (EXTRA CHARGE FOR OTHER SERVICES AND EQUIPEMENTS)							

TABELLA PREZZI MASSIMI - CAMPEGGI E VILLAGGI TURISTICI – (MAXIMUM PRICES TABLE) - COMPILARE SOLO I CAMPI RELATIVI AI SERVIZI FORNITI E ALLE STRUTTURE PRESENTI				
Anno (YEAR) _____		Data (DATE) _____		
DENOMINAZIONE (NAME): _____				
TIPOLOGIA (TYPE OF STRUCTURE) : CAMPEGGIO (CAMPING) ☐ VILLAGGIO TURISTICO (TOURIST VILLAGE) ☐ SPECIFICAZIONE DI CENTRO VACANZE (HOLIDAY CENTER) ☐				
CLASSIFICAZIONE (CLASSIFICATION) STELLE (STARS) : 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐				
PERIODI DI APERTURA: Annuale ☐ Stagionale ☐ dal _____ al _____ (OPENING PERIOD) (ANNUAL) (SEASONAL) (FROM) (TO)				
PREZZI GIORNALIERI - UNITA' ABITATIVE (DAILY RATES - SHORT-STAY ACCOMMODATION) EVENTUALE IMPOSTA DI SOGGIORNO INCLUSA ☐ NON INCLUSA ☐ TOURIST TAX INCLUDED NOT INCLUDED INCLUSI RISCALDAMENTO E ALTRE IMPOSTE (INCLUDING HEATING AND OTHER TAXES)				
	Fissa o mobile (FIXED OR MOBILE)	n. letti (N. OF BEDS)	Prezzo unità abitativa al giorno € (DAILY RATE €)	Supplemento posti aggiuntivi € (EXTRA CHARGE FOR ADDITIONAL PERSONS)
UNITA' ABITATIVA (SHORT-STAY ACCOMMODATION)				
UNITA' ABITATIVA (SHORT-STAY ACCOMMODATION)				
UNITA' ABITATIVA (SHORT-STAY ACCOMMODATION)				
UNITA' ABITATIVA (SHORT-STAY ACCOMMODATION)				
ARIA CONDIZIONATA ☐ (AIR CONDITIONING)		INCLUSA NEL PREZZO ☐ (AIR CONDITIONING INCLUDED)		SUPPLEMENTO ARIA CONDIZIONATA € _____ (AIR CONDITIONING EXTRA CHARGE)
PREZZI GIORNALIERI - CAMPEGGIO (DAILY RATES - CAMPING SITE) ESCLUSA EVENTUALE IMPOSTA DI SOGGIORNO (TOURIST TAX NOT INCLUDED) PARI A (EQUAL TO) _____ (in € al giorno o in %) INCLUSE ALTRE IMPOSTE (OTHER TAXES INCLUDED)				
PIAZZOLA (PLACE)				
ADULTI (ADULTS)				
RAGAZZI (KIDS) DA (FROM) _____ A (TO) _____				
ALLACCIO CORRENTE ELETTRICA ☐ (ELECTRICITY POWER CONNECTION)			INCLUSA NEL PREZZO ☐ (ELECTRICITY POWER INCLUDED)	SUPPLEMENTO € _____ (EXTRA CHARGE)
ALLACCIO RETE IDRICA ☐ (WATER CONNECTION)			INCLUSA NEL PREZZO ☐ (INCLUDED)	SUPPLEMENTO € _____ (EXTRA CHARGE)
ANIMALI DOMESTICI ACCETTATI ☐ (PETS ACCEPTED)			INCLUSI ☐ (INCLUDED)	SUPPLEMENTO € _____ (EXTRA CHARGE)
SECONDA AUTO (SECOND CAR) - €		SECONDA MOTO (SECOND MOTORBIKE) - €		ACCESSO VISITATORI (GUEST ACCESS) - €
CARTE DI CREDITO ACCETTATE (CREDIT CARDS ACCEPTED) :				
L'ALLOGGIO/LA PIAZZOLA DEVE ESSERE LIBERATO/A ENTRO LE ORE _____ DEL GIORNO DI PARTENZA (ACCOMODATION MUST BE LEFT BEFORE) (OF THE DEPARTURE DATE)				
ALTRI SERVIZI/DOTAZIONI A PAGAMENTO (EXTRA CHARGE FOR FURTHER SERVICES AND EQUIPEMENTS)				



Indicazioni operative **Come compilare le tabelle di cui agli allegati 1 e 2**

TABELLA PREZZI MASSIMI:

I prezzi esposti sono considerati come prezzi massimi applicabili. Possono essere liberamente concordati prezzi inferiori. Ove venga applicato un prezzo superiore o un supplemento non incluso nella presente tabella, il cliente potrà far valere il prezzo esposto.

La tabella non ha una validità minima o massima e può essere sostituita liberamente dal gestore ogni volta che intenda modificare i prezzi massimi, coerentemente con i cartellini prezzi esposti nelle camere, fatti salvi accordi pregressi con i clienti.

La data di decorso della validità è quella di compilazione ed esposizione della tabella, sempre fatti salvi accordi pregressi con i clienti.

TIPOLOGIA:

Occorre indicare la tipologia di struttura per cui è stata presentata la SCIA o ottenuta l'autorizzazione.

Il modello di cui all'allegato 1 è utilizzabile per le strutture alberghiere (**Alberghi e Residenze Turistiche alberghiere-RTA**), extralberghiere (**Case per ferie, ostelli, rifugi alpini, rifugi escursionistici, affittacamere, case e appartamenti per vacanza**) e **Bed and Breakfast**.

Il modello di cui all'allegato 2 è utilizzabile per le strutture all'aria aperta dei campeggi e villaggi turistici.

Aggiungere eventuali specificazioni tipologiche aggiuntive autorizzate/dichiarate in sede di S.C.I.A. (es. residenza d'epoca, albergo termale, beauty farm, ecc.).

CLASSIFICAZIONE:

Compilare solo in caso di struttura classificata.

Barrare la classifica dichiarata e ottenuta.

Allegato 1 - STELLE: per alberghi (da 1 a 5 lusso) e residenze turistico alberghiere (da 2 a 4)

SOL: per case e appartamenti per vacanze (da 2 a 4)

Allegato 2 - STELLE – per campeggi (da 1 a 4) e villaggi turistici (da 2 a 4)

PREZZI GIORNALIERI:

I prezzi devono comprendere imposte, tasse e qualsiasi servizio e dotazione, tranne quelli espressamente esclusi e il cui prezzo deve essere chiaramente espresso nella tabella esposta.

Può essere esclusa l'eventuale imposta di soggiorno.

Se è esclusa nello spazio inserire a quanto ammonta l'imposta di soggiorno, in euro al giorno o in % in base alle delibere comunali.

Compilare solo le voci di interesse. E' preferibile barrare le voci non compilate per chiarezza sui servizi resi ed escludere in tal modo un'eventuale incompletezza nella compilazione.

Es. un affittacamere con solo pernottamento compilerà solo la voce "pernottamento" mentre le voci: ½ pensione, pensione completa, unità abitative verranno barrate. Un ostello o un rifugio presumibilmente compilerà solo la voce "Prezzo per persona al giorno in camerata", voce che invece non dovrà essere compilata dagli alberghi.

Allegato 2 - TABELLA PREZZI DELLE STRUTTURE ALL'ARIA APERTA

Compilare una riga per ogni tipologia di unità abitativa: se fissa o mobile e in base al numero di letti disponibili. Se le tipologie di unità abitative sono più di 4, è consentito aggiungere ulteriori fogli.

ULTERIORI INFORMAZIONI GENERALI

E' comunque sempre consentito aggiungere alla tabella ulteriori fogli informativi per carenza di spazio, per traduzioni in altre lingue o per aggiungere informazioni non presenti in tabella ma che il gestore ritenga utili per il cliente come ad esempio eventuali sconti e gratuità.

REGIONE EMILIA-ROMAGNA

Atti amministrativi

GIUNTA REGIONALE

Paola Castellini, Responsabile del SERVIZIO TURISMO E COMMERCIO esprime, contestualmente all'adozione, ai sensi della deliberazione della Giunta Regionale n. 2416/2008 e s.m.i., parere di regolarità amministrativa in merito all'atto con numero di proposta DPG/2016/21384

IN FEDE

Paola Castellini